Porównanie tłumaczeń Psalmów 145:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oczy wszystkich ku Tobie spoglądają, A Ty im dajesz* ich pokarm we właściwym czasie.**[1)][2)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	י Oczy wszystkich ku Tobie spoglądają, A Ty im dajesz pokarm we właściwym czasie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Oczy wszystkich oczekują ciebie, a ty im dajesz pokarm we właściwym czasie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Oczy wszystkich w tobie nadzieję mają, a ty im dajesz pokarm ich czasu swojego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Oczy wszytkich nadzieję mają w tobie, Panie: a ty dajesz pokarm ich czasu słusznego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ain Oczy wszystkich wyglądają Ciebie, Ty zaś dajesz im pokarm we właściwym czasie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Oczy wszystkich w tobie nadzieję mają, A Ty im dajesz pokarm ich we właściwym czasie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	*Ajin* Oczy wszystkich wpatrują się w Ciebie, a Ty im dajesz pokarm we właściwym czasie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Oczy wszystkich ku Tobie wznoszą się z nadzieją, a Ty każdemu dajesz pokarm we właściwym czasie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Oczy wszystkich wznoszą się ku Tobie z nadzieją, a Ty dajesz im pokarm w odpowiednim czasie.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wypatrują Cię oczy wszystkich, a Ty dajesz im pożywienie w swoim czasie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ku tobie spoglądają z nadzieją oczy wszystkich, a ty dajesz im pokarm we właściwej porze.

[1)] dajesz 11QPs a(kor.) MT: dałeś 11QPs a; sprawiłeś, że mają G.
[2)] <x>230 104:27</x>